



# Tour d'Horizon

Volume 4, numéro 3

Le Dr Yu Chen, chef de division, Biochimie clinique, à l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers



## Lettre du Président-directeur général :

Je ne suis pas certain qu'on avertit ceux qui songent à une carrière en soins de santé que c'est un domaine qui ne connaît jamais de répit. Autrement dit, bien que de nombreux membres du personnel aient pris congé afin de profiter de l'été en compagnie de leur famille et des amis, nos établissements ont continué de mettre les soins aux patients à l'avant-plan de leurs préoccupations.

Au Réseau de santé Horizon, nous prenons très au sérieux la prestation de soins de qualité axés sur les patients et les familles. Elle fait partie intégrante de notre nouveau plan stratégique. Selon le plan, il revient à Horizon, en tant qu'organisme de soins de santé, de veiller à ce que nous fassions la promotion du mieux-être et créions un environnement sain pour nos patients, nos visiteurs et notre personnel. Cette responsabilité nous a incités à apporter des changements majeurs à nos hôpitaux. Au cours de la prochaine année, tous les établissements d'Horizon deviendront totalement « sans fumée », tant à l'extérieur qu'à l'intérieur des édifices, en commençant le 29 septembre prochain par l'Hôpital régional de Saint-John.

Grâce aux modifications apportées à la Loi sur les endroits sans fumée, la province a franchi une étape importante cette année en aidant les Néo-Brunswickois à mener un mode de vie plus sain. L'adoption et la mise en œuvre par Horizon de la politique antitabac visent à protéger les patients, les visiteurs et le personnel des effets nocifs de la fumée secondaire. Les efforts menés dans le cadre du projet « Ensemble, sans fumée » permettront aux patients et aux membres du personnel désireux d'arrêter de fumer de bénéficier de soutien pour le faire. Ces mesures, aussi simples qu'efficaces qu'elles puissent être, auront besoin de la collaboration du personnel, des patients et des familles pour réussir.

Cet été, le travail sur l'initiative d'analyse comparative qui a commencé en juin 2013 s'est également poursuivi. En améliorant la productivité, en diminuant la durée des séjours et en utilisant les ressources plus judicieusement, nous avons pu réaliser à ce jour des économies réelles de plus de 8,4 millions de dollars. À cette fin, Horizon a retenu les services de la firme Health Care Management Group (HCM) afin d'effectuer une étude de nos données récentes et de recenser d'autres secteurs pouvant faire l'objet d'améliorations.

Malgré les nombreuses occasions d'amélioration signalées par HCM, nous avons décidé de nous pencher seulement sur cinq centres fonctionnels : la salle d'opération, la chirurgie d'un jour et la salle de réveil; l'imagerie diagnostique; les laboratoires cliniques; l'opération et l'entretien des installations; et l'endoscopie. Au cours des prochaines semaines, des équipes travailleront dans chacun de ces secteurs fonctionnels déterminant des cibles réalistes et atteignables.

Nous poursuivons actuellement notre travail vers l'atteinte de deux objectifs énoncés dans le Plan stratégique. Cet automne, nous consacrons nos efforts sur plusieurs autres objectifs, et, encore une fois, nous aurons besoin de l'appui de vous tous si nous espérons réussir dans chacune de nos quatre priorités.

Dans ce numéro de Tour d'Horizon, vous lirez à propos d'autres réussites d'Horizon au sein de nos services ainsi qu'au niveau des membres de notre personnel. Nous continuons d'être fort impressionnés par le dévouement du personnel, des médecins et des bénévoles d'Horizon qui se donnent entièrement aux patients, et qui, comme Kate Campbell, médaille d'argent aux Jeux panaméricains, trouvent du temps pour poursuivre leurs rêves personnels.

Horizon félicite et remercie chacun de vous pour le rôle que vous jouez en faisant du Nouveau-Brunswick un endroit où il fait bon vivre.

Cordialement,  
John McGarry



John McGarry, Président-directeur général

- CONSEIL D'ADMINISTRATION**
- W. David Ferguson, Président du Conseil, Fredericton
  - Linda Aitken, Upper Kingsclear
  - Mike Coster, Miramichi
  - Jo-Anne Fellows, Fredericton
  - Linda G. Forestell, Saint John
  - Dr Erik Klein, Hampton
  - Michael McCoombs, Miramichi
  - John McKay, Miramichi
  - Kathleen McMullen, Sackville
  - Jane Mitton-MacLennan, Moncton
  - Luigi Rocca, Moncton
  - Roxanne Sappier, Première nation de Tobique
  - Mary Schreyer, Quispamsis
  - Kay Simmonds, Woodstock

### INDEX

**Hausse de 54 % du nombre de projets de recherche à Horizon**

**Horizon reconnaît le travail de ses bénévoles**

**L'employée d'Horizon Kate Campbell remporte une médaille d'argent aux Jeux panaméricains**

**Greg Shaw : reconnu par l'Institute for Quality Management in Healthcare (IQMH)**

**Horizon attire l'attention nationale en matière de prévention des thromboembolies veineuses**

**Des médecins cyclistes de Moncton contre le cancer**

**Des économies de plus de 220 000 \$ grâce aux tableaux de bord de l'énergie**

**Conférence REACH 2015 : Les patients comme partenaires**

**Nouvelle politique sur les langues officielles**

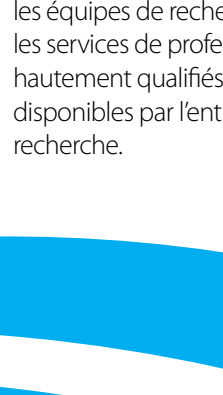
## Hausse de 54 % du nombre de projets de recherche à Horizon

Depuis 2012 jusqu'en 2015, le nombre de projets de recherche activement en cours à Horizon a passé de 475 à 733, soit une augmentation de 54 %. Ces projets couvrent virtuellement l'ensemble des secteurs thérapeutiques, allant des essais cliniques de médicaments parrainés par l'industrie pharmaceutique jusqu'aux études élaborées par des cliniciens d'Horizon explorant de nouvelles procédures de traitement et évaluant les résultats des patients. Bien que notre portefeuille de recherche soit plus actif que jamais, les occasions qui s'ouvrent aux cliniciens d'Horizon s'accroissent plus rapidement encore!

Au cours de la dernière année, deux chercheurs professionnels se sont joints à l'équipe de recherche grâce au financement de l'Unité de soutien de la Stratégie de recherche axée sur le patient (SRAP) pour les Maritimes, un programme des Instituts de recherche en santé du Canada consacré à l'utilisation accrue des données sur la santé et au soutien des grandes études interdisciplinaires axées sur le patient.

Avec l'aide de l'Unité de soutien SRAP des Maritimes, nous espérons intégrer les résultats de recherche aux soins que nous fournissons aux patients. De plus, les cliniciens d'Horizon se sont joints récemment au Consortium canadien en neurodégénérescence associée au vieillissement ainsi qu'au Canadian Cancer Clinical Trials Network. Ces deux programmes de recherche nationaux fourniront du financement nous permettant d'embaucher du personnel de recherche hautement spécialisé pour soutenir nos projets importants.

Un nouveau programme digne d'intérêt, **SOAR (Support Opportunités and Assistance for Research)** vise à soutenir les occasions de recherche ainsi que l'aide en la matière. Parrainé par le Conseil et établi en collaboration avec la Fondation de l'Hôpital régional de Saint-John, ce programme unique crée un partenariat entre une équipe de recherche et des professionnels de la santé d'Horizon dont le projet de recherche a une incidence directe sur les soins aux patients. Les cliniciens, les administrateurs et les autres professionnels de la santé peuvent présenter des idées de recherche par l'entremise du programme SOAR. Si une idée est retenue, une équipe de recherche d'Horizon se consacrera à l'élaboration de l'étude, à la collecte de données et à la publication des résultats. Il est aussi possible pour les équipes de recherche établies de demander les services de professionnels de la recherche hautement qualifiés, services non typiquement disponibles par l'entremise des Services de recherche.



Barry Strack, Directeur régional des Services de recherche

**Retour à l'index**



Cérémonie de remerciement des bénévoles, région de Saint-John



Cérémonie de remerciement des bénévoles, région de Moncton

## Horizon reconnaît le travail de ses bénévoles

**JULIA BROOKS**  
Directeur régional des Relations avec les auxiliaires et les anciens

C'est avec grande fierté qu'Horizon célèbre ses 4 600 bénévoles en les remerciant de l'aide qu'ils apportent aux patients dans tous les établissements du réseau. **En 2014, les bénévoles ont aidé plus de 195 055 heures en consacrant au-delà de 120 092 heures de leur temps aux services de bénévolat.**

En avril, le Réseau de santé Horizon a célébré la Semaine nationale de l'action bénévole. Le thème de cette année, « le bénévolat, un geste gratuit, un impact collectif », a souligné l'impact important du bénévolat sur l'expérience des patients. Des événements ont eu lieu un peu partout dans le réseau en reconnaissance des énormes efforts déployés par les bénévoles.

Les bénévoles font partie intégrante de l'équipe de soins de santé et assurent un lien vital avec la communauté. Ils jouent un rôle essentiel en assurant une ambiance conviviale et agréable dans tous les établissements d'Horizon. Leur travail permet d'élargir et de bonifier les services offerts par le personnel professionnel; en s'occupant de menues tâches, les bénévoles améliorent l'expérience du patient et de sa famille en milieu hospitalier.

**Retour à l'index**



Cérémonie de remerciement des bénévoles, région de Miramichi



Cérémonie de remerciement des bénévoles, région de Fredericton



Cérémonie de remerciement des bénévoles, région du Haut-de-la-Valée

**Retour à l'index**

## EN VEDETTE :

## L'employée d'Horizon Kate Campbell remporte une médaille d'argent aux Jeux panaméricains

Kate Campbell, assistante, Service du milieu de l'enfant et adjointe administrative, Informatique et Pratique infirmière à l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers, a gagné une médaille d'argent aux Jeux panaméricains 2015 à Toronto. Passionnée de karaté depuis l'âge de 6 ans, Kate, actuellement âgée de 24 ans, détient 10 titres nationaux en

karaté. Comme chaque défi, Kate participera avec l'équipe canadienne aux championnats d'Istanbul en Turquie en septembre. Horizon félicite Kate pour son succès aux Jeux panaméricains et suivra avec grand enthousiasme sa belle carrière en karaté.



**Retour à l'index**

## Greg Shaw : reconnu par l'Institute for Quality Management in Healthcare (IQMH)



Chaque mois, l'Institute for Quality Management in Healthcare (IQMH) reconnaît un des ses bénévoles. IQMH souligne actuellement la contribution de Greg Shaw, directeur administratif du laboratoire et technologue de laboratoire médical, régions de Fredericton et du Haut de la Vallée. Greg est un évaluateur bénévole pour l'évaluateur laboratoires au IQMH Centre for Accreditation.

L'IQMH rassemble des spécialistes de la médecine de laboratoire en vue d'accroître le niveau de confiance dans le système de soins de santé. L'IQMH Centre for Accreditation effectue des essais médicaux ou recueille des échantillons afin d'assurer la conformité aux exigences de l'IQMH.

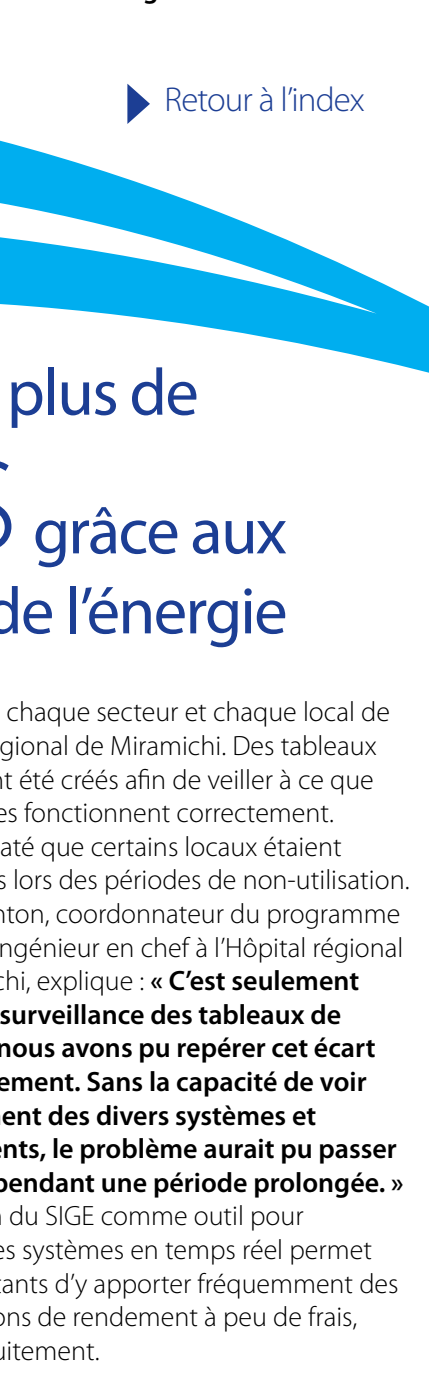
**Retour à l'index**

## Horizon attire l'attention nationale en matière de prévention des thromboembolies veineuses

L'approche régionale d'Horizon en matière de prévention des thromboembolies veineuses a attiré l'attention nationale.

« Avec un fort soutien de la direction, Horizon a mis en place un programme qui inclut un outil d'évaluation des risques, des ensembles d'ordonnances cliniques, des outils de mesure, de l'analyse de données, de la formation et de la communication », écrit l'Institut canadien pour la sécurité des patients dans un article en ligne. L'article souligne le travail d'Alice Damon, agente en chef responsable de la sécurité des patients, et ses réalisations à élaborer un processus régional sur la prévention des thromboembolies veineuses à l'intention des médecins et membres du personnel d'Horizon, et qui bénéficiera aussi aux patients et aux familles.

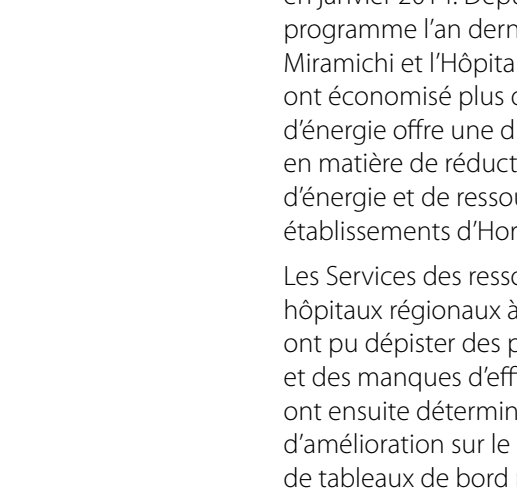
L'article intégral est disponible à [www.patientsafetyinstitute.ca/fr](http://www.patientsafetyinstitute.ca/fr). Fondé par Santé Canada en 2003, l'Institut canadien pour la sécurité des patients (ICSP) travaille avec les gouvernements, les établissements de santé, les chefs de file et les prestataires de soins pour susciter la volonté d'accroître de façon sensible la sécurité des patients et la qualité des soins de santé.



**Retour à l'index**



## Des médecins cyclistes de Moncton contre le cancer



En juin, des médecins et partisans ont entamé un cyclotron de cinq jours afin d'amasser des fonds à l'appui du Programme d'essais cliniques en oncologie à l'Hôpital de Moncton. En parcourant à vélo une distance de 500 kilomètres, les participants ont réussi à recueillir plus de 35 000 \$, soit 10 000 \$ de plus que leur objectif de 25 000 \$, et à assurer la capacité du programme à acheter de l'équipement médical et du matériel de télécommunication.

Partant de la Clinique d'oncologie à Moncton, huit cyclistes ont sillonné la province, faisant escale à Sussex, Fredericton, Miramichi et Kouchibouguac avant de retourner à leur point de départ. Parfois, d'autres cyclistes se sont joints au groupe au cours de son trajet; chaque étape de la tournée couvrait approximativement 100 km. Les cyclistes avaient apporté un drapeau du Nouveau-Brunswick qui a été signé tout au long du parcours par des partisans.

Le drapeau sera soufflé dans la clinique comme symbole de leurs efforts. L'événement a été conçu par le Dr Mohammed Harb, qui a été accompagné par sa femme, Rita, et son fils, Soma. Se sont également joints au Dr Harb son collègue oncologue le Dr Nizar Abdel-Samad, et les chirurgiens généraux les Drs Paul Gooibie et Tooraj Shakerinia, ainsi qu'André Robin et James Currie de Janssen Inc., qui ont contribué au parrainage de l'événement.

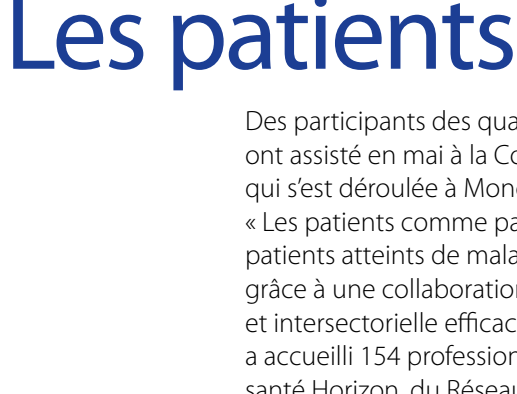
« Nous sommes reconnaissants à tous nos bénévoles et commanditaires et à toutes les personnes qui ont contribué à cet événement, de la Dr Harb. « Nous sommes ravis d'avoir dépassé notre objectif de financement afin que nous puissions améliorer les soins pour les patients atteints du cancer dans notre région. »

Les cyclistes bien trempés arrivent le 19 juin devant la Clinique d'oncologie de l'Hôpital de Moncton.

De gauche à droite : Mel Glidden, curatrice du cancer; Paul Glidden, bénévole; André Robin; James Currie; Soma Harb; Rita Harb; Dr Mohammed Harb; Dr Nizar Abdel Samad; Dr Tooraj Shakerinia; Dr Paul Gooibie; Andrea Rose, bénévole.

**Retour à l'index**

## Des économies de plus de 220 000 \$ grâce aux tableaux de bord de l'énergie



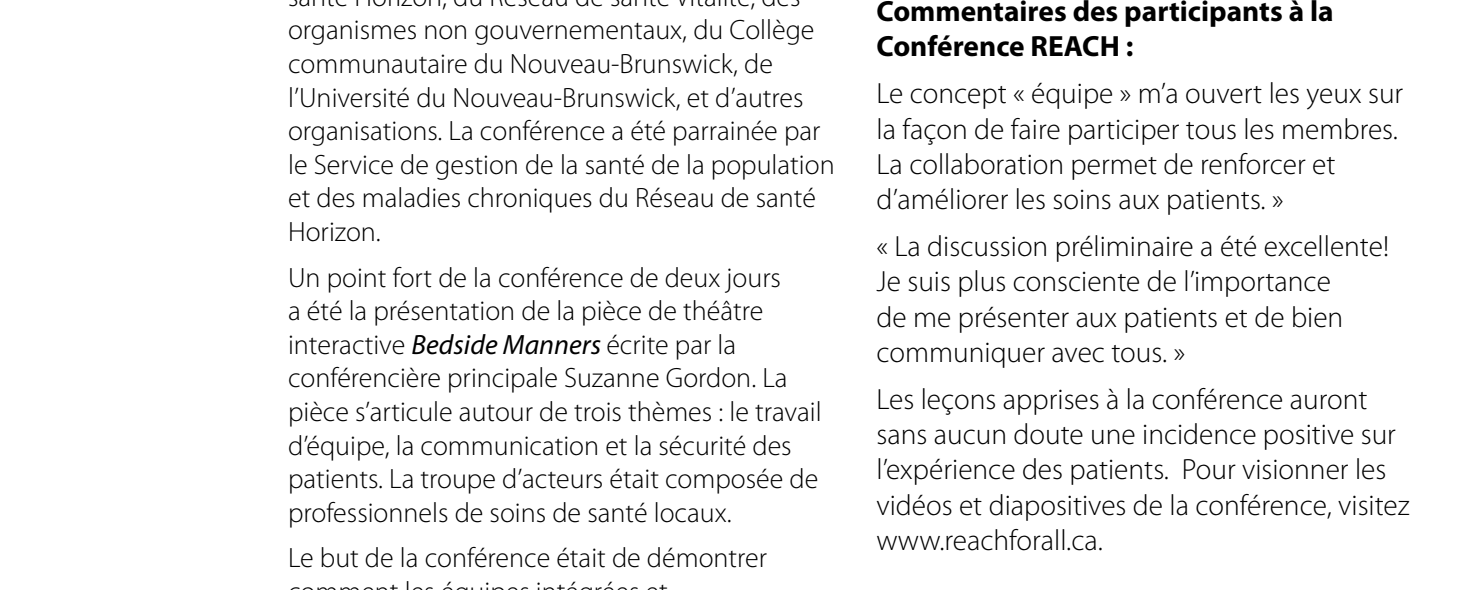
Le Réseau d'énergie d'Horizon a lancé un système d'information sur la gestion de l'énergie (SIGÉ) à deux hôpitaux d'Horizon en janvier 2014. Depuis la mise en œuvre du programme l'an dernier, l'Hôpital régional de Miramichi et l'Hôpital régional de Saint-John ont économisé plus de 220 000 \$. Le Réseau d'énergie offre une direction et une orientation en matière de réduction de la consommation d'énergie et de ressources dans tous les établissements d'Horizon.

Les Services des ressources matérielles et des hôpitaux régionaux à Miramichi et à Saint-John ont pu dépister des problèmes de rendement et des manques d'efficacité opérationnelle, et ont ensuite déterminé et justifié les besoins d'amélioration sur le plan de l'énergie à l'aide de tableaux de bord rendu disponibles par l'entremise du SIGÉ. Un autre avantage offert par le SIGÉ, c'est la possibilité de surveiller et de vérifier l'utilisation d'énergie, un gage du succès du système. En conséquence, le réseau est capable de gérer plus efficacement l'utilisation et les coûts de l'énergie.

L'utilisation d'énergie dans les hôpitaux est complexe. Des tableaux de bord permettent de repérer les secteurs où l'énergie est gaspillée, soit à cause d'erreurs humaines ou de problèmes d'entretien, ou pour des raisons technologiques. Par exemple, le réchauffement et le refroidissement des bâtiments sont prévus et programmés afin de répondre aux besoins de chaque secteur et chaque local de l'Hôpital régional de Miramichi et à toutes les unités de bord ont été créés afin de veiller à ce que les systèmes fonctionnent correctement. On a constaté que certains locaux étaient surchauffés lors des périodes de non-utilisation. Todd Bryanton, coordonnateur du programme d'énergie/ingénieur en chef à l'Hôpital régional de Miramichi, explique : « C'est seulement grâce à la surveillance des tableaux de bord que nous avons pu repérer cet écart immédiatement. Sans la capacité de voir le rendement des divers systèmes et les inaperçus pendant une période prolongée. »

L'utilisation du SIGÉ comme outil pour surveiller les systèmes en temps réel permet aux exploitants d'y apporter fréquemment des améliorations de rendement à peu de frais, sinon gratuitement. Le tableau de bord a déjà profité au système de soins de santé en améliorant et augmentant son efficacité, et des résultats encore plus remarquables sont à venir. Avec le soutien de Facilité CorpNB qui dirige l'installation et la formation pour l'utilisation de l'outil, d'autres établissements tels que l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers et l'Hôpital du comté de Charlotte ont récemment entamé le processus de mise en œuvre du SIGÉ afin de réaliser des économies d'énergie encore plus importantes.

**Retour à l'index**



## Conférence REACH 2015 : Les patients comme partenaires

Conférencière principale, Suzanne Gordon, au podium avec la troupe de Bedside Manners

Des participants des quatre coins des Maritimes ont assisté en mai à la Conférence REACH 2015, qui s'est déroulée à Moncton sous le thème : « Les patients comme partenaires : aider les patients atteints de maladies chroniques grâce à une collaboration interprofessionnelle et intersectorielle efficace ». La conférence a accueilli 154 professionnels du Réseau de santé Horizon, du Réseau de santé Vitalité, des organismes non gouvernementaux, du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, de l'Université du Nouveau-Brunswick, et d'autres organisations. La conférence a été parrainée par le Service de gestion de la santé de la population et des maladies chroniques du Réseau de santé Horizon.

Un point fort de la conférence de deux jours a été la présentation de la pièce de théâtre interactive *Bedside Manners* écrite par la conférencière principale Suzanne Gordon. La pièce d'art culinaire autour de trois thèmes : le travail d'équipe, la communication et la sécurité des patients. La troupe d'acteurs était composée de professionnels de soins de santé locaux.

Le but de la conférence était de démontrer comment les équipes intégrées et interprofessionnelles œuvrant au sein (et au-delà) du continuum de soins de santé peuvent effectivement aider les patients atteints de maladies chroniques, ainsi que leur famille, à réaliser des résultats optimaux et à améliorer leur qualité de vie. Si on se fie aux commentaires des participants, REACH a pu réaliser, voire dépasser son objectif.

**Commentaires des participants à la Conférence REACH :** Le concept « équipe » m'a ouvert les yeux sur la façon de faire participer tous les membres. La collaboration permet de renforcer et d'améliorer les soins aux patients. » « La discussion préliminaire a été excellente! Je suis plus consciente de l'importance de me présenter aux patients et de bien communiquer avec tous. » Les leçons apprises à la conférence auront sans aucun doute une incidence positive sur l'expérience des patients. Pour visionner les vidéos et diapositives de la conférence, visitez [www.reachforall.ca](http://www.reachforall.ca).

**Retour à l'index**

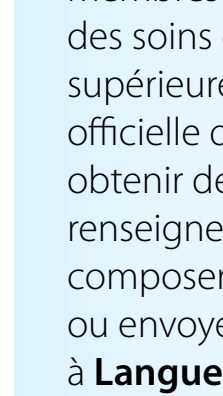
## Nouvelle politique sur les langues officielles

Le Réseau de santé Horizon continue de s'engager à fournir à ses patients, aux membres de leur famille ainsi qu'à tous les gens de la collectivité, des soins de santé de grande qualité, et ce, dans la langue officielle de leur choix. Pour l'organisation, la sécurité des patients et la qualité des services constituent des priorités, et la communication efficace reflète une dimension vitale de l'expérience du patient.

Pour s'assurer qu'Horizon satisfait aux besoins de la population du Nouveau-Brunswick et pour remplir ses obligations juridiques, l'organisation a mis en œuvre une politique sur les langues officielles, qui a reçu l'approbation du Conseil d'administration d'Horizon le 25 juin dernier. La nouvelle politique vise à définir la vision du réseau en matière des langues officielles. En effet, la politique a fait l'objet de modifications afin d'offrir une orientation plus claire et d'attribuer des responsabilités à tous les paliers de la direction et du personnel.

Les conseillers en langues officielles collaborent à l'exécution et à la mise en œuvre de la nouvelle politique dans tous les établissements d'Horizon. Des lignes directrices et des outils ont également été mis au point afin d'aider les gestionnaires à remplir leurs obligations et leurs fonctions.

L'offre active et la prestation de soins de santé humains et respectueux à nos patients est au cœur de nos activités. Nous tenons à remercier nos experts et nos collègues pour leur soutien continu.



Pauline Babineau, Directrice aux Langues officielles

Horizon s'engage à fournir à ses patients, aux membres de leur famille et à tous les membres de la collectivité, des soins de santé de qualité supérieure dans la langue officielle de leur choix. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez composer le 506-857-5926 ou envoyer un courriel à [Languesofficielles@HorizonNB.ca](mailto:Languesofficielles@HorizonNB.ca).

**Retour à l'index**

